

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 101 (1975)

Heft: 46

Artikel: Grenzen der Musik

Autor: [s.n.] / Spira, Bil

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-621932>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

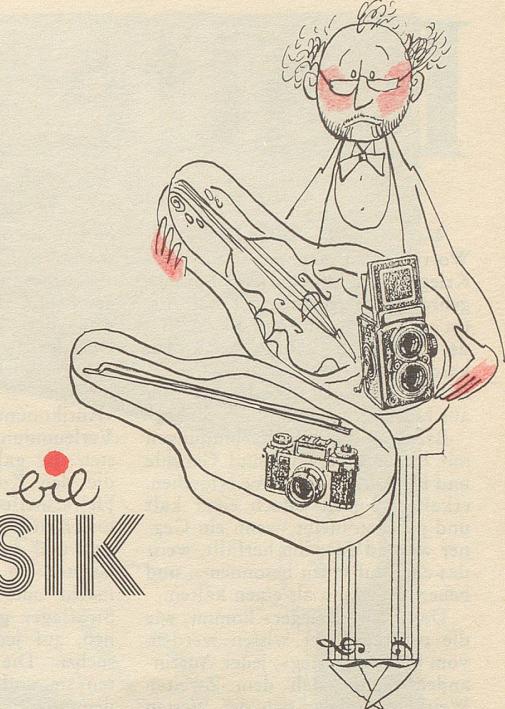
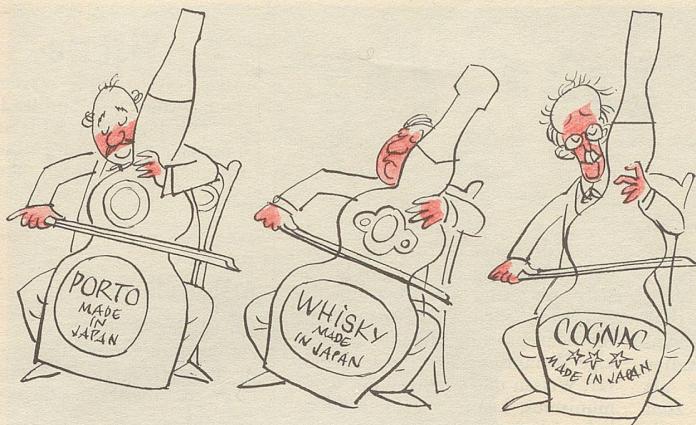
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



GRENZEN DER MUSIK

Motto:

Wenn einer eine Reise tut,
so kann er was verzollen.

Hundertzwanzig Musiker mit ihren Instrumentenkisten, Koffern und strahlenden Mienen entstiegen dem Flugzeug der Japan-Airlines. In ihren Augen glänzte noch ein Widerschein des Fujiyama, und in ihren Ohren klang noch der Beifall des orientalischen Publikums und der seltsame Ton der fremden Sprache. Die Wiener Symphoniker hatten ihre Zehntagetournee durch Japan mit grossem Erfolg beendet.

«Ham S' was zum Verzollen, meine Herrn?» Das feine Gehör der Künstler erkannte sofort die spezifischen heimatlichen Klänge.

«Nix!» antwortete es einstimmig im Chor.

«Na, dann machen S' halt amal den Geigenkasten auf!»

Ohne grosse Begeisterung kam der erste Geiger dieser Aufforderung nach.

«Ja was is denn in die Packerln neben der Geigen?»

Hm. In den Päckchen waren ein paar Uhren.

«Des is nix? Des hätten S' doch deklarieren sollen. Der nächste Geiger, bitte den Geigenkasten öffnen!»

Ausser Geige und Bogen war nichts drin.

«Was werden S' denn so rot, wenn S' Ihna nix vorzuwerfen ham? So machen S' halt den Koffer auf!»

«Zwei neue Photoapparate made in Japan? Ja das hätten S' schon deklarieren soll'n. Gehn S', Herr Kollega, helfen S' mir a bissel. Ich glaub es wird gut sein, mir schaun uns das Gepäck gut an!»

Die Herren Zollbeamten waren vielleicht privat Musikliebhaber, aber bei der Ausübung ihres Berufes war ihnen das nicht anzumerken. Eine nach der anderen, untersuchten sie alle 120 Instrumententaschen und Koffer. Nicht weniger

als 26 Künstler hatten vergessen, Uhren, Photoapparate, optische Instrumente und Alkohol zu verzollen.

Einige Musiker hatten die Idee, sich die Beamten günstig zu stimmen und stimmten eine rührende Serenade an.

Aber die Herren vom Zoll blieben von Stein.

«Jaja, schon gut, hier is ka Musikwettbewerb. Ma merkt's schon, dass Sie die Gesetze der Musik kennen. Aber wir kennen die Zollgesetze. Hier dirigieren wir vom Zoll. Sie san paragraphenmässig strafbar und das Gericht wird über Sie entscheiden. Sie haben mit uns spielen wollen? Mit uns spielt ma net!»

Bass und Kontrabass erblasssten. Das war kein Scherzo. Dem Trommler klopfe das Herz. Er blickte traurig auf die von ihm verehrte Harfenspielerin. Im Geiste sah er sie bereits hinter Gittern.

Als der Trompeter ersucht wurde, einige Töne zu blasen, blieb das Instrument stumm, bis einer der Beamten bis zum Ellbogen hineingriff und eine 16-mm-Kamera mit Zoom herausholte. Ein lauter Klageeton entstieg der Trompete und dem Trompeter.

Die Muse, die die Musiker auf der weiten Reise stets begleitet und beschützt hatte, verhüllte ihr Haupt und verstopfte ihre Ohren. Solche Misstöne war sie nicht gewohnt.

Die Herren, die durch ihre Kunst der Musik zur Unsterblichkeit verhelfen, entpuppten sich plötzlich als ganz gewöhnliche Sterbliche. So wie es einen Ort gibt, wohin selbst der Kaiser zu Fuss geht, so gibt es einen Ort, wo auch Künstler nur wie Menschen behandelt werden.

PS. Das nächste Konzert der Wiener Symphoniker war – wie stets – ausverkauft und versetzte – wie stets – die Musikliebhaber in Begeisterung. Unter den Beifallspendenden wollen einige Musiker auch die Zollbeamten erkannt haben.

